

Конкурс письменной речи A2+

Критерии оценивания письменного ответа: написание статьи для веб-журнала школы, высказывание своей точки зрения на предложенную информацию.

Решение коммуникативной задачи	13 баллов				
• Выполнение требований, сформулированных в задании Тип текста (статья), указанное количество слов (80- 120 слов), расположение текста на странице.	0	1	2		
• Соблюдение социолингвистических параметров речи Учитывает ситуацию сообщения, оформляет текст в соответствии с предложенными обстоятельствами.	0	1	2	3	
• Информация о событиях Может локализовать событие во времени и пространстве, отвечая на вопросы Qui ? Quoi ? Où ? Quand ? Comment ? Pourquoi ?, охарактеризовать участие в нем автора статьи.	0	1	2	3	4
• Связность и логичность текста Оформляет текст, соблюдая связность и логичность построения.	0	1	2	3	4
Языковая компетенция	12 баллов				
• Морфо-синтаксис Правильно употребляет глагольные времена и наклонения, местоимения, детерминативы, наиболее употребляемые коннекторы и т.д.	0	1	2	3	4
• Владение письменной фразой Правильно строит простые и сложные фразы. Владеет синтаксической вариативностью на фразовом уровне.	0	1	2	3	
• Лексика Владеет лексическим запасом, позволяющим высказаться по предложенной теме. Допустимо незначительное количество ошибок в выборе слов, если это не затрудняет понимания текста (4% от заданного объема).	0	1	2	3	
• Орфография Владеет лексической и грамматической (основные виды согласований) орфографией. Владеет основными правилами французской пунктуации, допуская некоторые несущественные ошибки, связанные с влиянием родного языка.	0	1	2		

Transcription

Chartres et Picassiette

Si vous passez par Chartres, vous visiterez bien sûr la cathédrale et admirerez ses magnifiques vitraux, mais n'oubliez pas de faire un petit détour par la maison de Picassiette.

Cette étonnante maison toute rigolote est le fruit de l'imagination de son propriétaire,

Raymond Isidore, surnommé Picassiette, parce qu'il eut l'idée un jour de décorer sa maison avec des assiettes cassées et qu'il y passa le reste de sa vie.

Picassiette était cantonnier, et plus précisément balayeur du cimetière de Saint-Chéron, un quartier de Chartres, tout proche de sa maison.

Il ramassait à longueur de journée des bouts de verre, des débris de vaisselle, des fragments de poteries et de porcelaines et les entassait dans un coin de son jardin.

Un beau jour, il en fit une mosaïque et la colla sur le mur extérieur de sa maison. Le résultat lui plut tellement qu'il décida de poursuivre son expérience. Il passa ainsi à l'intérieur de sa maison et recouvrit jusqu'aux meubles, le lit, la cuisinière et même la machine à coudre de sa femme. Pas un centimètre qui ne soit recouvert de porcelaines morcelées.

En 1962, Isidore, alors âgé de 62 ans, avait décoré sa maison, ses annexes, et son jardin dans lequel il avait également édifié sa chapelle. Il put enfin s'asseoir sur le trône du balayeur, face au grand sarcophage entouré de multiples représentations de la cathédrale de Chartres et contempler son œuvre.

Il mourut deux ans plus tard.

Aujourd'hui ce chef-d' œuvre d'un artisan solitaire suscite chez la plupart des visiteurs un état d'euphorie et un étrange sentiment de dépaysement.

La maison Picassiette a été classée monument historique en 1982.

КЛЮЧИ

ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ

1.	С	7.	В	13.	В	19.	С	25.	С
2.	А	8.	В	14.	С	20.	А	26.	А
3.	А	9.	А	15.	А	21.	В	27.	В
4.	В	10.	С	16.	С	22.	С	28.	С
5.	А	11.	В	17.	В	23.	С	29.	А
6.	С	12.	А	18.	А	24.	В	30	В

Конкурс понимания устного текста (аудирование)

КЛЮЧИ

1.	B	1 point
2.	C	1 point
3.	B	1 point
4.	B	1 point
5.	A	2 points
6.	A, C, E, F	4 points
7.	A	1 point
8.	C, E, H	3 points
9.	B	1 point
10.	En 1964 / à 64 ans	2 points
11.	A	1 point
12.	En 1982	2 points

20 points

Ключи

Конкурс понимания письменного текста

1.	C	1 point		
2.	<u>✓ aux élèves qui n'ont pas accès à certaines formes d'art et de culture.</u> <u>✓ aux élèves de lycées professionnels</u>		2 points	
3.	A	1 point		
4.	B	1 point		
5.	<u>✓ réduire l'inégalité des chances</u> <u>✓ conduire des jeunes sur le chemin de la réussite scolaire et professionnelle</u>		4 points	
6.	apprendre à vouloir se dépasser, à avoir de l'ambition		2 points	
7.	A	1 point		
8.	<u>✓ développer, d'une part, leur sens critique</u> <u>✓ d'autre part, la capacité d'exprimer dans des écrits personnels</u>		2 points	
9.	B	<i>Justification:</i> ça ne veut pas dire qu'on n'apprécie pas la culture		2 points
10.	C	<i>Justification:</i> -		1 point
11.	A	<i>Justification:</i> Dans ma classe on va fabriquer des décors pour le Palais-Garnier ou l'Opéra Bastille, les deux plus beaux opéras de la capitale		2 points
12.	B	<i>Justification:</i> Je suis fasciné par tous les métiers qu'il y a derrière la scène.		2 points
13.	A	<i>Justification:</i> « Nos jeunes vont voir l'exigence, le dur travail et la volonté d'excellence qui caractérise un opéra		2 points
14.	A	<i>Justification:</i> Ils auront la possibilité de vivre une expérience artistique rare, de sentir des émotions inattendues.		2 points

25 points

КЛЮЧИ

Конкурс понимания письменного текста

1.	B		1 point
2.	C		1 point
3.	B		1 point
4.	A		1 point
5.	Il est difficile cependant de confirmer ces observations par des chiffres car la fréquentation des bibliothèques est libre et on ne peut pas compter.		2 points
6.	A		1 point
7.	<u>√ Ils ne veulent pas fréquenter des lieux pour adultes</u> <u>√ Ils préfèrent ... se voir dans des lieux qu'ils choisissent eux-mêmes.</u>		2 points
8.	C		1 points
9.	Les jeunes peuvent améliorer leurs résultats scolaires en lecture et en écriture.		2 points
10. *	A	Justification : Certaines bibliothèques projettent aussi des films	2 points
11. *	A	Justification : Les bibliothécaires remarquent que les jeunes qui n'étaient jamais allés à la bibliothèque auparavant reviennent ensuite fréquenter les établissements.	2 points
12. *	B	Justification : Au programme : des jeux vidéo et des jeux de société, des ateliers (fabrication de bijoux, création de graffitis, confection de petits gâteaux...)	2 points
13. *	A	Justification : Il faut démystifier* le lieu, attirer des jeunes pour leur faire découvrir l'offre des bibliothèques.»	2 points
14. *	B	Justification : ... le prêt est en augmentation constante dans les bibliothèques de la ville depuis trois ou quatre ans.	2 points
15.*	A	Justification : Depuis 2013, les écoliers et les collégiens de moins de 17 ans reçoivent automatiquement en classe, des mains de leurs professeurs, une carte de bibliothèque individuelle et gratuite	2 points
16.	C	Justification : -	1 point

25 points

10 – 15 * - Le candidat obtient la totalité des points si le choix **Vrai / Faux** et la **justification** sont corrects, sinon aucun point.

КЛЮЧИ

Конкурс понимания устного текста (аудирование)

1.	B	1 point
2.*	4 (On a choisi l'organisme avec lequel Elsa voulait voyager Elle a constitué un dossier Elle a aussi dû écrire une lettre Ensuite, elle a passé un entretien)	2 points
3.	A, B, F, G, J	5 points
4.	H	1 point
5.	C, E	2 points
6.	B	1 point
7.	B	1 point
8.	C	1 point
9.	<u>✓ Elle se sent plus adulte</u> <u>✓ Elsa a un super niveau en anglais</u> <u>✓ Elle a vécu des moments inoubliables</u>	3 points
10.	A	1 point
11.	B	1 point
12.	A	1 point
13.	C	1 point
14.	A	1 point
15.	B	1 point
16.	A	1 point
17.	A	1 point

25 points

2* - В ответе только цифра.

КЛЮЧИ

ЛЕКСИКО - ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ

1.	la	7.	un	13.	de	19.	cela	25.	se perdaient
2.	une	8.	ce	14.	avec	20.	qui	26.	arrachait
3.	-	9.	à	15.	au milieu de	21.	en	27.	rentrer
4.	son	10.	en	16.	que	22.	où	28.	traversaient
5.	-	11.	dans	17.	lui	23.	se	29.	ressentait
6.	aux	12.	pour	18.	tout	24.	allait	30.	disparaître

За правильный ответ 1 балл.

Конкурс письменной речи B1 +
Критерии оценивания письменного ответа

Решение коммуникативной задачи		13 баллов				
• Выполнение требований, сформулированных в задании. Тип текста, указанное количество слов.	0	1	2			
• Соблюдение социолингвистических параметров речи. Оформляет текст в соответствии с заданием.	0	1	2	3		
• Представление информации Может достаточно четко и ясно представить и объяснить факты, события, наблюдения, проявить фантазию.	0	1	2	3	4	
• Связность и логичность текста Оформляет текст, соблюдая связность и логичность построения.	0	1	2	3	4	
Языковая компетенция		12 баллов				
• Морфо-синтаксис Правильно употребляет глагольные времена и наклонения, местоимения, детерминативы, коннекторы и т.д.	0	1	2	3	4	
• Владение письменной фразой Владеет фразовой организацией текста и синтаксической вариативностью на фразовом уровне.	0	1	2	3		
• Лексика (étendue et maîtrise) Владеет богатым лексическим запасом, позволяющим высказаться по предложенной теме, обеспечивающим точное выражение мысли и отсутствие неоправданных повторов. Употребляет слова в их точном лексическом значении. Допустимо незначительное количество ошибок в выборе слов, если это не затрудняет понимания текста (2% от заданного объема).	0	1	2	3		
• Орфография Владеет лексической и грамматической (практически все виды согласований) орфографией. Пунктуация в целом соответствует французской норме (допустимо некоторое влияние русского языка).	0	1	2			

Конкурс устной речи В 1 +

Критерии оценивания устного ответа

Монологическая часть		10 баллов				
• Правильно формулирует и представляет тему рассуждения.		0	1	2		
• Адекватно интерпретирует проблематику, формулирует собственную точку зрения и обосновывает свои мысли. Может представить и объяснить свое понимание обсуждаемой проблемы, формулирует основные мысли комментария достаточно ясно и четко.		0	1	2	3	4
• Логично переходит от одной мысли к другой. Может представить свою речь в виде логично построенного высказывания.		0	1	2		
• Правильно оформляет свое высказывание (introduction, développement, conclusion) Может сформулировать и развить тему своего высказывания, следуя разработанному плану.		0	1	2		
Беседа		6 баллов				
• Реагирует на вопросы и реплики собеседников, вступает в диалог для того, чтобы объяснить свою интерпретацию. Может установить и поддержать контакт с собеседниками, делает это в полном соответствии с ситуацией общения, соблюдает регистр общения (социолингвистический компонент).		0	1	2		
• Развивает и уточняет свои мысли, убедительно обосновывает свою интерпретацию, принимая во внимание вопросы и замечания, высказываемые собеседниками.		0	1	2	3	4
Языковая компетенция		9 баллов				
• Морфо-синтаксис Правильно употребляет глагольные времена, местоимения, детерминативы, все виды согласований, коннекторы и т.д. Правильно строит простые и сложные фразы.		0	1	2	3	4
• Лексика (étendue et maîtrise) Владеет лексическим запасом, позволяющим высказаться по предложенной теме, обеспечивающим ясное выражение мысли и отсутствие неоправданных повторов. Употребляет слова в их основном лексическом значении, в случае необходимости легко использует перифраз для заполнения ситуативно возникающих лексических лакун.		0	1	2	3	
• Фонетика, интонация Произношение и интонация характеризуются четкостью и естественностью. Плавность и темп речи адекватны ситуации порождения.		0	1	2		

Transcription

Journaliste : Vous êtes de plus en plus nombreux à partir pendant une année scolaire à l'étranger. Nous avons rencontré Eisa, lycéenne de 16 ans, qui a passé une année scolaire au Canada. Elle nous raconte son expérience. Eisa, pourquoi as-tu décidé d'aller passer une année scolaire au Canada ?

Eisa : Eh bien, depuis que je suis toute petite, mes parents me parlent de voyages. J'ai vu mon père partir plusieurs fois en Afrique pour son travail. À chaque fois, mon père nous montrait les photos qu'il avait prises et il nous racontait ce qu'il avait vu, les personnes qu'il avait rencontrées et ça m'a donné envie de voyager. Et puis, j'ai toujours aimé les langues et je pense que le meilleur moyen d'apprendre une langue, c'est de vivre dans le pays.

Journaliste : Alors, comment tu as fait pour partir ?

Eisa : Avec mes parents, on a choisi l'organisme avec lequel je voulais voyager et à partir de là, j'ai dû suivre plusieurs étapes. Tout d'abord, j'ai constitué un dossier dans lequel je devais donner des informations sur ma personnalité, mes goûts, mes activités de loisirs, ma santé et mes résultats scolaires. J'ai aussi dû écrire une lettre pour expliquer pourquoi je voulais passer une année scolaire à l'étranger. Ensuite, j'ai passé un entretien pendant lequel j'ai dû exposer mes motivations et répondre à des questions qui avaient pour objectif de vérifier si j'étais vraiment prête à partir.

Journaliste : Comment tu as su que tu étais prête à partir ?

Eisa : En fait, j'hésitais un peu au début mais après chaque réunion de préparation que je devais suivre avec mes parents, j'avais de plus en plus envie de partir, je me sentais de plus en plus prête. Ces réunions ont vraiment été utiles pour moi, elles m'ont rassurée !

Journaliste : Et alors, raconte-nous ton arrivée au Canada !

Eisa : Ma famille d'accueil m'attendait à l'aéroport. Tout le monde était très gentil avec moi. Les enfants de la famille m'ont même offert un cadeau de bienvenue ! J'ai tout de suite adoré le paysage et l'ambiance du quartier où je vivais. Les Canadiens sont vraiment très accueillants.

Journaliste : Et au lycée, comment ça s'est passé ?

Eisa : Ça s'est bien passé. Les cours commençaient à 8 h 45 et finissaient à 15 h 30. J'avais 5 matières. Ce que j'ai bien aimé, c'est que je pouvais communiquer avec les professeurs. En France, ce n'est pas aussi facile. J'ai été bien accueillie par les élèves de ma classe, même si, au début, je me sentais un peu seule, je n'avais pas d'amis. En tout cas, aujourd'hui je suis restée en contact avec certains élèves et avec ma famille d'accueil !

Journaliste : Est-ce que tu conseilles aux autres de vivre cette expérience et pourquoi ?

Eisa : Oui, je le conseille vraiment ! Grâce à cette expérience je me sens plus adulte, j'ai un super niveau en anglais et j'ai vécu des moments inoubliables ! Il n'y a que du positif !